

## Dipartimento di Spagnolo a.s. 2023- 2024

### **GRIGLIE MISURAZIONE PER IL VOTO SCRITTO**

Le prove scritte di lingua possono essere di vario tipo, eccone alcuni esempi (anche più tipologie integrate):

- Esercizi strutturati (es. Completamento grammaticale e/o lessicale e formulazione di domande/risposte)
- Esercizi semi-strutturati (es. Dialogo su traccia e traduzione)
- comprensione del testo con domande aperte e/o a scelta multipla e/o vero o falso oppure
- produzione individuale
- produzione di gruppo
- minitest
- Google modulo

**Le tipologie di esercizio possono essere integrate all'interno di una stessa prova: in tal caso, ad ogni esercizio viene attribuito un punteggio ed il punteggio finale è convertito in voto secondo la seguente proporzione**

**(punteggio ottenuto/punteggio totale prova)X 10**

**GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELLA PRODUZIONE SCRITTA in BASE 10 (esempio: domanda a risposta aperta, produzione su traccia)**

Voto della prova = media dei voti ottenuti in ogni componente della valutazione

	<b>PERTINENZA ALLA TRACCIA ARTICOLAZIONE ED ELABORAZIONE DEI CONTENUTI</b>	<b>MORFOSINTASSI E FLUIDITÀ</b>	<b>COMPETENZA LESSICALE</b>
<b>10</b>	Traccia assolutamente pertinente ed esauriente - Risponde a tutti i punti della consegna richiesta - Contenuto vario, articolato e approfondito, con collegamenti ad altre discipline. Ottima rielaborazione personale e spirito critico.	Nessun errore; espressione chiara e fluida con ottima coesione sintattica	Lessico corretto, vario e molto ricco, assolutamente adeguato
<b>9</b>	Traccia svolta in modo pertinente e completo, organizzazione coerente del contenuto Capacità di collegamento e buona rielaborazione	Pochissimi errori non gravi; espressione chiara e fluida con buona coesione sintattica	Lessico corretto, adeguato e vario
<b>8</b>	Prova in generale abbastanza aderente alla traccia, Contenuto ben organizzato e abbastanza rielaborato.	Pochi errori grammaticali e/o ortografici; espressione chiara e nell'insieme scorrevole con strutture sintattiche corrette	Lessico corretto, adeguato e abbastanza vario
<b>7</b>	Segue in modo semplice la traccia proposta, sebbene non approfondisca certi aspetti. Contenuto presentato in modo ordinato, non sempre sviluppa i nuclei argomentativi	Qualche errore morfosintattico e/o ortografico; espressione abbastanza scorrevole con strutture sintattiche semplici e quasi sempre corrette	Lessico corretto ma in qualche punto limitato
<b>6</b>	Svolge la traccia in modo molto semplice ed essenziale Informazioni essenziali ed espresse con un sufficiente ordine; rielaborazione minima	Alcuni errori grammaticali e/o ortografici che non limitano la comprensione; strutture semplici ma abbastanza corrette	Lessico povero, e/o ripetitivo ma fondamentalmente corretto

<b>5</b>	Traccia seguita ma per grandi linee. Contenuto un po' schematico	Diversi errori grammaticali e ortografici; espressione fondamentalmente comprensibile ma con strutture talvolta scorrette	Lessico ripetitivo, non sempre corretto, a volte non appropriato
<b>4</b>	Traccia seguita solo parzialmente Contenuto schematico, semplicistico	Molti errori grammaticali e ortografici, alcuni gravi; espressione a tratti poco comprensibile con evidenti lacune nell'uso dei connettori	Lessico povero, ripetitivo, scorretto in più punti
<b>3</b>	Traccia non capita, contenuto fuori tema, frammentario e scorretto	Numerosissimi errori di ogni genere, per lo più gravi; espressione in più punti incomprensibile e/o incompleta	Lessico lacunoso e scorretto, mancante anche di elementari espressioni di base
<b>2</b>	Qualche spezzone incoerente o solo qualche frase di inizio della produzione	Espressione che manca totalmente delle strutture morfosintattiche e del lessico richiesto, tanto da risultare incomprensibile e limitarsi a qualche parola sconnessa o qualche spezzone di frase	Espressione che manca del lessico richiesto, tanto da risultare incomprensibile e limitarsi a qualche parola sconnessa o qualche spezzone di frase
<b>1</b>	Prova non svolta		

Per la produzione scritta in base 2, si seguirá questa rubrica:

Indicatori	Descrittori	Punteggio
<b>Contenuto</b> - Completezza delle informazioni - Pertinenza	non pertinente – non aderisce alla traccia – (la forma non verrà valutata) copia di un testo completamente o parzialmente elaborato con strumenti come Google Translator	0
	Non sempre pertinente – aderisce alla traccia parzialmente- non sempre completo	0,5
	Abbastanza coerente e coeso	0,75
	Pienamente coerente e coeso	1
<b>Forma</b> - Correttezza ortografica - Correttezza morfo-sintattica - Proprietà lessicale	con errori morfosintattici gravi che compromettono la comprensione del contenuto	0
	testo con errori morfosintattici di diversa entità che non compromettono la comprensione, lessico ripetitivo o non curato	0,5
	con errori lievi e lessico abbastanza ricco	0,75
	corretto e lessicalmente forbito	1

Per la produzione scritta in base 4, si seguirá questa rubrica:

Indicatori	Descrittori	Punti
<b>Contenuto</b> - Completezza delle informazioni/idee - Pertinenza	non pertinente – non aderisce alla traccia – (la forma non verrà valutata) copia di un testo completamente o parzialmente elaborato con strumenti come Google Translator	0
	Non sempre pertinente – aderisce alla traccia parzialmente- non sempre completo – concetti parzialmente sviluppati	0.75
	Adesione completa alla traccia ma con concetti non sempre sufficientemente sviluppati	1,20
	Testo abbastanza coerente e coeso, a volte ripetitivo	1,50
	Pienamente coerente, coeso , originale nella rielaborazione, con concetti ben sviluppati	2
<b>Forma</b> - Correttezza ortografica - Correttezza morfo-sintattica - Proprietà lessicale	Testo con errori gravi che compromettono la comprensione del contenuto	0
	Testo con errori di diversa entità, alcuni anche gravi, che non compromettono la comprensione. Lessico talvolta ripetitivo e/o poco elaborato	0.75
	con errori di diversa entità che non compromettono la comprensione. Lessico talvolta ripetitivo e/o poco elaborato	1,20
	con errori lievi e lessico abbastanza ricco e curato	1,50
	Tutto corretto grammaticalmente e lessicalmente molto elaborato	2

Per i DSA é previsto l'uso di mappe e schemi, l'utilizzo di dizionari digitali o in app e una riduzione del numero di frasi o esercizi.

### Misurazione verifica scritta di conoscenza di contenuti disciplinari di letteratura a domanda aperta

Contenuti		
<b>Conoscenza dei contenuti</b> ● Completezza delle informazioni ● Pertinenza ● Rielaborazione personale	Risposta non data. Risposta copiata da fonti digitali e non, risposta elaborata usando meccanismi di traduzione o un altro tipo di aiuto esterno. Tentativo di elaborazione con parole isolate.	1-2
	Informazioni incomplete e incongruenti, poco pertinenti e non rielaborate. Info frammentarie poco pertinenti.	3-4

	Informazioni elementari, parzialmente pertinenti e scarsamente rielaborate.	5
	Elementi essenziali, abbastanza pertinenti e sufficientemente rielaborati .	6
	Presenza della maggior parte degli aspetti richiesti. Presenza della maggior parte degli aspetti richiesti e rielaborati accuratamente.	7-8
	Risposta completa, organica ed elaborata	9
	Risposta completa, organica e originale nella rielaborazione	10
<b>Forma</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Correttezza morfo-sintattica 3</li> <li>● Correttezza ortografica 2</li> <li>● Proprietà lessicale 3</li> <li>● Coesione - uso di marcatori di discorso 2</li> </ul>	<p><b>Ottimo uso della grammatica e della sintassi con qualche svista. Uso vario ed autonomo dei connettori. Ottimo uso e varietà del lessico (linguaggi specifici). Ortografia corretta, con qualche svista nelle parole meno frequenti.</b></p>	9-10
	<p><b>Buon uso della grammatica con piccoli errori non sistematici. Usa abbastanza i connettori. Buon uso e varietà del lessico (linguaggi specifici). Qualche imprecisione lessicale. Ortografia abbastanza corretta, con alcuni errori non gravi</b></p>	7-8
	<p><b>Usa generalmente strutture elementari/semplifici. Commette alcuni errori, anche gravi. Uso di connettori abituali. Il lessico è corretto, ma a volte ripetitivo e non sempre attinente ai linguaggi specifici previsti. Ortografia abbastanza corretta, con alcuni errori frequenti non gravi</b></p>	6
	<p><b>Testo con errori di diversa entità che a volte compromettono la comprensione. Uso di connettori basilari. Lessico ripetitivo. Errori ortografici abbondanti.</b></p>	
	<p><b>Testo con errori gravi che compromettono la comprensione. Uso di connettori molto semplici con alcune imprecisioni. Lessico molto povero e usato in modo erraneo, quasi mai adeguato ai linguaggi specifici. Errori ortografici sistematici.</b></p>	5
	<p><b>Testo con molti errori gravi che compromettono la comprensione. Uso di connettori molto semplici con imprecisioni ripetute e filtrazioni della lingua madre. Lessico molto povero, con errori, non adeguato ai linguaggi specifici. Errori ortografici gravi e sistematici.</b></p>	4 -
	<p><b>Testo non prodotto o prodotto in forma frammentaria, con lacune e impossibile da comprendere. Assenza di connettori. Lessico molto povero, con errori e imprecisioni frequenti e interferenze della propria lingua.</b></p> <p><b>Filtrazioni ortografiche sistematiche della propria lingua.</b></p>	3

		2
--	--	---

**Per gli esercizi chiusi e strutturati si seguirá questa forma di misurazione:**

**Griglia di misurazione:**

-Il voto massimo é 10. Il punteggio personale ottenuto si divide per il punteggio massimo della prova e il risultato si moltiplica per 10. Il voto viene approssimato per difetto (Es: se il voto ottenuto è 6,2 →il voto è 6)

-Gli Studenti DSA: svolgono la metà di ogni esercizio, possono usare schemi e dizionari digitali, sono dispensati dalla correttezza formale

**GRIGLIA DI MISURAZIONE : ORALE**

Indicatori	Livelli	Voto
<b>Comprensione orale</b>	Assente	1-2
	Solo <u>pochissime/poche</u> informazioni vengono comprese e la comunicazione risulta <u>compromessa/molto compromessa</u>	3-4
	La comprensione delle informazioni è frammentaria	5
	Le informazioni essenziali per comunicare sono recepite	6
	Solo <u>poche/pochissime</u> informazioni non gli risultano chiare e recepisce in maniera <u>abb chiara/chia</u> le consegne degli esercizi	7-8
	Tutte le informazioni e le consegne degli esercizi orali sono recepite in maniera <u>perfetta</u>	9-10
<b>Competenza linguistica</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● Correttezza morfo-sintattica</li> <li>● Coesione - uso di marcatori di discorso</li> <li>● Proprietà lessicale</li> <li>● Padronanza della fonologia</li> </ul>	Risposta non data. Discorsi imparati a memoria provenienti da fonti come internet, supporti cartacei oppure terze persone.	1-2
	Utilizzo <u>pessimo/</u> delle strutture grammaticali e morfosintattiche con estrema povertà lessicale e pronuncia scorretta, discorso poco articolato e assenza di marcatori discorsivi	3-4
	Errori formali con uso <u>improprio della sintassi</u> , linguaggio limitato e ripetitivo che limitano la comunicazione, pronuncia poco idiomatica e intonazione monotona. Discorso non sempre articolato e con uso di marcatori discorsivi propri di livelli di lingua inferiori.	5
	Qualche errore morfosintattico che non pregiudica la comprensione, utilizzo di un linguaggio essenziale ma corretto e pronuncia accettabile.	6

	Discorso abbastanza articolato con adeguato numero di marcatori del discorso.	
	Correttezza formale globale o solo <u>lievi/lievissime (non sbaglia i tempi/ accenti)</u> imprecisioni, buon utilizzo del linguaggio specifico. Discreta pronuncia, spesso trasmette emozioni con l'intonazione. Discorso articolato con uso naturale di marcatori del discorso.	7-8
	<u>Ottima Padronanza/Padronanza</u> delle strutture morfo-sintattiche e del linguaggio specifico. Buona pronuncia e uso naturale dell'intonazione per trasmettere emozioni, sfumature di significato, stati d'animo, ecc. Discorso ben articolato con uso abbondante di marcatori del discorso.	9-10
<b>Conoscenza dei contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Completezza delle informazioni</li> <li>● Pertinenza</li> <li>● Rielaborazione personale</li> </ul>	Risposta non data. Discorsi imparati a memoria provenienti da fonti come internet, supporti cartacei oppure terze persone.	1-2
	Informazioni incomplete e incongruenti, poco pertinenti e non rielaborate info frammentarie poco pertinenti	3-4
	Informazioni elementari, parzialmente pertinenti e scarsamente rielaborate	5
	Elementi essenziali, abbastanza pertinenti e sufficientemente rielaborati	6
	Presenza della maggior parte degli aspetti richiesti - Presenza della maggior parte degli aspetti richiesti e rielaborati accuratamente	7-8
	Risposta completa, organica ed elaborata	9
	Risposta completa, organica e originale nella rielaborazione	10
<b>Letture (non per DSA)</b>		
	L'alunno si rifiuta di leggere	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● Intonazione</li> <li>● Accenti</li> <li>● Rispetto pause</li> <li>● Pronuncia</li> <li>● Comprensione e rielaborazione</li> </ul>	Legge senza rispettare accenti, intonazione e pause. Tentenna e ritorna sulle parole. Non comprende ciò che legge	3
	Legge senza rispettare accenti, intonazione e pause e dimostra di comprendere in maniera frammentaria il testo	4
	Non dá <u>molta</u> intonazione, legge con <u>molte</u> errori. Pur tentennando su alcune parole comprende in maniera globale /sufficiente. Rielabora in maniera elementare se sollecitato da domande	5/6
	Seppur con qualche imperfezione, legge e rispetta pause, accenti e dá intonazione. Sa rielaborare minimamente in maniera spontanea.	7
	Legge in maniera chiara, seppur con qualche imperfezione, legge e rispetta pause, accenti e dá intonazione sa rielaborare in maniera sufficiente.	8
	Legge in maniera chiara, scandisce le parole e seppur con qualche imperfezione, rispetta pause, accenti e dá intonazione. Rielabora in buona maniera ciò che legge.	9

	Legge in maniera chiara, scandisce le parole senza imperfezioni, rispetta pause, accenti e dà intonazione. Rielabora in maniera ottima ciò che legge e fa collegamenti personali spontanei	10
--	--	----

Il voto finale si ottiene facendo la media matematica dei punteggi attribuiti nei diversi indicatori.

## PER I PROJECT WORK (prodotto da consegnare) si utilizzerà questa griglia di misurazione

Esempio di lavoro

- **Scrivi una brochure informativa di minimo 150 parole, sulla Monna Lisa esposta nel museo del Louvre (parla dell'autore, dell'epoca, dimensioni, significato). Devi dare informazioni logistiche sul Louvre (dove si trova, sala di esposizione del quadro) e devi incentivare il pubblico a visitarlo. Strumenti: È possibile utilizzare il dizionario come strumento per l'ortografia**

RUBRICA DI VALUTAZIONE DEL PRODOTTO		
INDICATORI	DESCRITTORI	LIV EL LI
<b>Completezza, pertinenza, organizzazione</b> 1	Il prodotto contiene <b>tutte</b> le consegne e anagrafica dello studente. Contiene le informazioni utili e pertinenti e le collega tra loro in forma organica /Il prodotto contiene <b>tutte</b> le consegne ma manca l'anagrafica dello studente. Contiene le informazioni utili e pertinenti e le collega tra loro in forma organica	4 (v10 -9)
	Il prodotto contiene quasi per completo tutte le consegne. Le informazioni sono abbastanza pertinenti, ben collegate non manca l'anagrafica dello studente/Il prodotto contiene quasi per completo tutte le consegne, le informazioni non sono sempre pertinenti e talvolta non sempre/sempre collegate tra loro, manca l'anagrafica dello studente.	3 (v 8-7)
	Il prodotto contiene contiene le consegne richieste di base e le informazioni essenziali, non sviluppate in maniera organica	2 (v 6)
	Il prodotto presenta lacune circa la completezza e la pertinenza; le parti e le informazioni non sono collegate	1 (v 5)
<b>Rispetto dei tempi, modalità della consegna e problem solving competenze digitali</b> 2	Il periodo necessario per la realizzazione è conforme a quanto indicato e l'invio è avvenuto in maniera corretta, il gruppo si è dimostrato autonomo, responsabile, ha buone competenze digitali	4 (v10 )
	Il periodo necessario per la realizzazione è conforme a quanto indicato. Tuttavia l'invio <b>non</b> è avvenuto in maniera corretta / il gruppo alla fine è ricorso all'aiuto dell'insegnante	3 (v 9-8)
	Il periodo necessario per la realizzazione è più ampio (ritardo di 1-2 giorni /3-4 giorni) rispetto a quanto indicato e l'invio è avvenuto maniera corretta	2 (v 7-6)
	Il periodo necessario per la realizzazione è più ampio rispetto a quanto indicato e l'invio <b>non</b> è avvenuto in maniera corretta, peraltro il gruppo ricorre all'aiuto dell'insegnante	1 (v 5)
<b>Correttezza della lingua</b> 3	Il prodotto è eccellente dal punto di vista del corretto utilizzo della morfo sintassi. Errori quasi assenti o del tutto assenti.	4 (v10 )
	Il prodotto è eseguito correttamente secondo i parametri di accettabilità. Sono presenti alcuni lievi errori. Il discorso non è sempre coeso e coerente.	3 (v 9-8)
	Il prodotto è eseguito in modo sufficientemente corretto. Seppur presenti numerosi errori non denotano lacune morfo sintattiche gravi .	2 (v 7-6)
	Il prodotto presenta lacune relativamente alla correttezza. Sono presenti molti errori che denotano gravi lacune morfosintattiche e impediscono la comprensione.	1 (v 5)
<b>Chiarezza ed efficacia del messaggio</b> 4	Il messaggio è chiaro, assolutamente esauriente e colpisce l'ascoltatore per l'immediatezza e l'originalità.	4 (v10 )



	Il messaggio è chiaro ma poco originale nell'esposizione.	3 (v 9-8)
	Il messaggio è poco chiaro ed esposto in modo banale	2 (v 7-6)
	Il messaggio non è chiaro ed è esposto in modo pedissequo e impersonale	1 (v 5)
<b>Creatività</b> 5	Sono state elaborate nuove connessioni tra pensieri e oggetti; l'alunno ha innovato in modo personale il processo di lavoro, realizzando produzioni originali	4 (v10)
	Trova qualche nuova connessione tra pensieri e oggetti e apporta qualche contributo personale al processo di lavoro, realizza produzioni abbastanza originali	3 (v 9-8)
	Nel lavoro sono state proposte connessioni consuete tra pensieri e oggetti, con scarsi contributi personali ed originali	2 (v 7-6)
	Nel lavoro non è stato espresso alcun elemento di creatività	1 (v 5)

**GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA DI TRADUZIONE**

<b>Comprensione del testo spagnolo</b>	Brano tradotto interamente / non interamente / in minima parte. <b>Comprensione errata</b>	Brano tradotto interamente / non interamente Comprende alcuni passi ma non il significato globale del testo. <b>Comprensione parziale e/o discontinua</b>	Brano tradotto interamente / non interamente. <b>Comprensione e superficiale</b>	Brano tradotto interamente / non interamente. <b>Comprensione essenziale</b>	Brano tradotto interamente, o con qualche omissione <b>Comprensione discreta, pur con qualche incertezza</b>	Brano tradotto interamente. <b>Comprensione completa</b>	Brano tradotto interamente. <b>Comprensione precisa e consapevole</b>
<b>Max 4 punti</b>	<b>0,5</b>	<b>1</b>	<b>1,5</b>	<b>2</b>	<b>2,5</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>Padronanza delle strutture morfologiche e sintattiche dello spagnolo</b>	<b>Conoscenza scarsa</b> , inadeguata della grammatica e della sintassi. <b>Gravi e numerosissimi errori</b>	<b>Conoscenza lacunosa</b> della grammatica e della sintassi. <b>Numerosi errori</b>	<b>Conoscenza superficiale</b> degli aspetti morfosintattici. <b>Vari errori</b>	<b>Conoscenza essenziale</b> della grammatica e della sintassi. <b>Più di qualche errore</b>	<b>Conoscenza adeguata</b> della grammatica e della sintassi. <b>Qualche errore, ancora essenziale per la comprensione del testo.</b>	<b>Conoscenza sicura</b> , buona della grammatica e della sintassi. <b>Qualche errore, ma circoscritto</b>	<b>Conoscenza ottima</b> della grammatica e della sintassi. Lessico ricco e variato, <b>Nessun errore</b>
<b>Max 4 punti</b>	<b>1</b>	<b>1,5</b>	<b>2</b>	<b>2,5</b>	<b>3</b>	<b>3,5</b>	<b>4</b>
<b>Trasposizione e resa in italiano</b>	Scorretta e confusa (inesattezza espositiva e negligenza nelle scelte lessicali; gli errori di lessico implicano alterazione del senso; errori di ortografia).		<b>Scelta lessicale non appropriata</b> e tale da compromettere la comprensione del testo.		<b>Scelta lessicale non sempre del tutto appropriata</b> ma tale da non compromettere la comprensione del testo. Uso sporadico di modi di dire e fraseologia.		<b>Accurata scelta lessicale</b> e resa espressiva precisa e rigorosa. Buona padronanza espressioni idiomatiche e fraseologia.
<b>Max 2 punti</b>	<b>0,5</b>		<b>1</b>		<b>1,5</b>		<b>2</b>

**Il voto ultimo sarà il risultato della media dei livelli raccolti con i vari descrittori relativi agli indicatori scelti.**

**Presentazioni orali**

<b>CRITERI</b>	<b>INDICATORI</b>	<b>PUNTI</b>
<b>Pronuncia 1.5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Buona</li> <li>- Adeguata</li> <li>- Numerosi errori</li> </ul>	<p>1.5</p> <p>1.0</p> <p>0.5</p>
<b>Fluidita' 2.5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scorrevole, sicura, espressiva</li> <li>- Qualche esitazione (poche), espressiva</li> <li>- Incerta, qualche volta espressiva</li> <li>- Faticosa, monotona, inespressiva</li> <li>- Inadeguata, meccanica, inespressiva</li> </ul>	<p>2.5</p> <p>2.0</p> <p>1.5</p> <p>1.0</p> <p>0.5</p>
<b>Correttezza 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Praticamente error-free con controllo di strutture complesse</li> <li>- Corretta e appropriata</li> <li>- Generalmente corretta e appropriata (pochi errori non gravi)</li> <li>- Strutture semplici ma generalmente corrette</li> <li>- Uso impreciso della lingua, ma senza errori gravi</li> <li>- Numerosi errori (gravi e/o ripetuti)</li> <li>- Molto scorretta, scarso controllo delle strutture, gruppi di parole isolate</li> <li>- Discorso elaborato con aiuto esterno (traduttori, plagio, ecc.)</li> </ul>	<p>3.0</p> <p>2.5</p> <p>2.0</p> <p>1.75</p> <p>1.5</p> <p>1.25</p> <p>1</p> <p>0.5</p>
<b>Lessico 2.5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ricco, variato, preciso, uso di perifrasi</li> <li>- Abbondante, imprecisioni quando si rischia, uso di perifrasi</li> <li>- Adeguato, uso di perifrasi, qualche interferenza</li> <li>- Basilare, interferenze costanti</li> <li>- Molto povero, elevato numero di interferenze.</li> <li>- Lessico non proprio, imparato a memoria da fonti digitali/cartacee.</li> </ul>	<p>2.5</p> <p>2.0</p> <p>1.5</p> <p>1.0</p> <p>0.5</p> <p>0.25</p>
<b>Coesione 2.5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Discorso chiaro, strutturato e coerente, uso adeguato di meccanismi di coesione</li> <li>- Discorso abbastanza organizzato, con qualche meccanismo di coesione</li> <li>- Sequenza lineare di idee, brevi enunciati uniti da connettori abituali</li> <li>- Discorso limitato che si compone da gruppi di parole unite da connettori molto semplici (y, o, pero, porque)</li> <li>- Discorso confuso, enunciati isolati senza elementi di connessione</li> <li>- Discorso creato unendo frammenti da fonti diverse, senza rielaborazione.</li> </ul>	<p>2.5</p> <p>2.0</p> <p>1.5</p> <p>1.0</p> <p>0.5</p> <p>0.25</p>
<b>Completezza 1.5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il prodotto contiene tutte le parti e le informazioni utili e pertinenti a sviluppare la consegna, anche quelle ricavabili da una propria ricerca personale e le collega tra loro in modo organico</li> <li>- Il prodotto contiene tutte le parti e le informazioni utili e pertinenti a sviluppare la consegna e le collega tra loro</li> <li>- Il prodotto contiene le parti e le informazioni di base pertinenti a sviluppare la consegna</li> <li>- Il prodotto presenta lacune circa la completezza e la pertinenza; le parti e le informazioni non sono collegate. Il prodotto è un plagio da fonti digitali/cartacee.</li> </ul>	<p>1.5</p> <p>1.0</p> <p>0.75</p> <p>0.5</p>

<b>Presentazione, Creativita' 1.5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sono state elaborate nuove connessioni tra pensieri e oggetti; l'alunno ha innovato in modo personale il processo di lavoro, realizzando produzioni originali. Il messaggio è chiaro, assolutamente esauriente e colpisce l'ascoltatore per l'immediatezza e l'originalità.</li> </ul>	1.5
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il messaggio è chiaro ma poco originale nell'esposizione. Trova qualche nuova connessione tra pensieri e oggetti e apporta qualche contributo personale al processo di lavoro, realizza produzioni abbastanza originali.</li> </ul>	1.0
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il messaggio è poco chiaro ed esposto in modo banale. Nel lavoro sono state proposte connessioni consuete tra pensieri e oggetti, con scarsi contributi personali ed originali.</li> </ul>	0.75
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il messaggio non è chiaro ed è esposto in modo pedissequo e impersonale. Nel lavoro non è stato espresso alcun elemento di creatività.</li> </ul>	0.5

CONVERSAZIONE

A1

	Gravemente insufficiente 2-3	insufficiente 4-5	Sufficiente 6	Discreto 7-8	Buono/Ottimo 9-10
<b>PRONUNCIA/ INTONAZIONE FLUIDITA</b>	Molti errori; spesso incomprensibile . Faticosa, pause innaturali	Pronuncia non sempre comprensibile molto condizionata dalla lingua madre. Intonazione monotona. Discorso automatico imparato a memoria.	Adeguata anche se poco espressiva; errori occasionali Incerta, ma il discorso scorre. Pause un po' lunghe.	Generalmente buone, ma una migliore pronuncia/intonazione e renderebbe più efficace la comunicazione Qualche esitazione ma senza pause evidenti	Molto chiare. Qualche volta usa l'intonazione per rendere la comunicazione più efficace. Scorrevole e sicura
<b>CORRETTEZZA</b>	Esposizione molto scorretta, spesso incomprensibile	Molto imprecisa. Numerosi errori, gravi e/o ripetuti. Gamma limitata di strutture. A volte difficile comprendere. Ripete in forma apparentemente corretta, ma discontinua e incostante mostrando incertezze sul significato e scarsa consapevolezza nell'esposizione. Evidenzia una preparazione mnemonica	Imprecisa, errori frequenti ma non gravi; comunque sempre comprensibile ; poca varietà di strutture	Generalmente corretta (pochi errori e di poco conto).si corregge quando sbaglia. Buona gamma di strutture.	Buon comando delle strutture anche complesse della lingua. Usa la grammatica studiata in classe per comunicare più efficacemente
<b>LESSICO</b>	Molto scarso	Modesto, limitato e ripetitivo. A volte usa parole non adatte. Lessico non appartenente alle proprie conoscenze, discorso imparato a memoria da una fonte esterna	Adeguato; errori occasionali	Vocaboli generalmente appropriati ma con qualche esitazione	Ricco e sempre appropriato. Usa efficacemente i vocaboli studiati in classe
<b>ADEGUATEZZA PERTINENZA AUTONOMIA</b>	Poco efficace, non convincente	Contributo troppo breve. Argomenta solo se guidato. Info non legate tra loro	Contributo essenziale per contenuto e lunghezza. Info poco legate tra loro. Non sempre argomenta	Contributo adeguato. Argomentazione semplice ma coerente	Contributo adeguato. Argomentazione autonoma ed efficace
<b>CAPACITÀ' DI CAPIRE E RISPONDERE (appropriatezza della reazione), CONTRIBUTO</b>  <b>Interazione con insegnante</b>	Scarsa: ignora la maggior parte delle domande oppure la risposta è spesso non appropriata	A volte non risponde oppure la risposta non è appropriata. Alcune risposte restano sospese	Risposte adeguate nella maggior parte dei casi	Risponde in modo appropriato alla maggior parte delle domande	Risposte appropriate e ricche
<b>CAPACITÀ' DI INTERAZIONE</b> <b>Interazione con pari grado</b>	Nessuna. Chiede sistematicamente aiuto nella propria lingua, ha bisogno di traduzione.	Non interagisce in modo significativo. Non riesce a chiedere aiuto in L2.	Accenni di interazione con il compagno. Interagisce per chiedere aiuto	Interagisce in modo elementare. Chiede aiuto in pochi casi.	Interazione costante ed efficace. E' completamente autonomo.

	Gravemente insufficiente 2-3	insufficiente 4-5	Sufficiente 6	Discreto 7-8	Buono/Ottimo 9-10
<b>PRONUNCIA/ INTONAZIONE FLUIDITÀ</b>	Pronuncia spesso incomprensibile, pause lunghe.	Pronuncia non chiara e poco espressiva. Errori frequenti. Intonazione fortemente influenzata dalla lingua madre. Discorso monotono e monocorde. Molto incerta e lenta. La conversazione viene mantenuta con sforzo. Discorso automatico imparato a memoria.	Pronuncia generalmente chiara e comprensibile. Discorso abbastanza scorrevole, anche se in certe occasioni ha bisogno di pause per riformulare il discorso oppure per cercare una parola.	Pronuncia e articolazione chiare e comprensibile, abbastanza sicura e scorrevole. Qualche volta usa l'intonazione per rendere la comunicazione più efficace.	Si esprime in modo continuato e comprensibile, discorso scorrevole con qualche pausa per pianificare il discorso. Buona pronuncia.
<b>CORRETTEZZA</b>	Esposizione molto scorretta, con interferenze di altre lingue/lingua madre, parole isolate.	Non controlla strutture grammaticali semplici e ha difficoltà ad articolare frasi semplici (mancanza di accordo, verbi non coniugati...). Discorso imparato a memoria da un libro oppure internet, con uso di grammatica e sintassi non corrispondente al suo livello di lingua	Usa qualche struttura semplice correttamente, con alcuni errori sistematici.	Controllo abbastanza buono di strutture semplici, usa frasi non complesse per comunicare.	Buon comando delle strutture semplici della lingua. Usa la grammatica studiata in classe per comunicare più efficacemente. Qualche tentativo, anche sbagliato, di usare una grammatica/sintassi più complessa.
<b>LESSICO</b>	Molto scarso, filtrazioni della propria lingua/altre lingue.	Lessico composto da gruppi di parole oppure formule memorizzate. Imprecisioni lessicali, interferenze dalla propria lingua/altre lingue. Lessico non appartenente alle proprie conoscenze, discorso imparato a memoria da una fonte esterna	Adeguate; errori occasionali. Il lessico a disposizione le consente di trasmettere informazioni personali, del proprio ambito, riferite alla quotidianità, anche se a volte deve cercare le parole.	Buon uso del lessico, può scambiare informazioni personali e del proprio ambito, vita quotidiana e argomenti conosciuti con abbastanza efficacia e precisione. Errori quando prova a usare lessico di argomenti sconosciuti.	Ricco, adeguato, sufficientemente ampio per risolvere situazioni quotidiane ed esprimersi anche su argomenti astratti, anche dubitativamente e con giri di parole. Lessico incorretto e impreciso quando rischia.
<b>COESIONE</b>	Discorso confuso, incomprensibile, silenzio completo oppure ripetizioni e riformulazioni.	Discorso confuso, enunciati isolati, senza elementi di collegamento oppure connettori molto semplici. L'interlocutore deve riformulare le domande/enunciati e le risposte che non sempre corrispondono alle domande.	si esprime con un discorso semplice collegato con connettori di base. Trasmette informazioni con pause, incertezze e falsi inizi, non prende l'iniziativa per parlare.	Discorso abbastanza strutturato, con connettori abituali. Riesce a sostenere una conversazione su argomenti quotidiani e di interesse personale.	Discorso chiaro, strutturato e coerente, formato da frasi semplici e collegato con connettori abituali, qualche volta complessi. Riesce a sostenere una conversazione su argomenti quotidiani, di interesse personale e articolare qualche pensiero più elaborato.
<b>CAPACITÀ' DI CAPIRE E RISPONDERE (appropriatezza della reazione)</b>	Scarsa: ignora la maggior parte delle domande oppure la risposta è	A volte non risponde oppure la risposta non è appropriata. Alcune risposte restano sospese	Risposte adeguate nella maggior parte dei casi	Risponde in modo appropriato alla maggior parte delle domande	Risposte appropriate e ricche

	spesso non appropriata				
<b>CAPACITÀ DI INTERAZIONE</b>	Nessuna	Non interagisce in modo significativo	Accenni di interazione con il compagno	Interagisce in modo elementare	Interazione costante ed efficace

	Gravemente insufficiente	insufficiente	Sufficiente	Discreto	Buono/Ottimo
<b>PRONUNCIA/INTONAZIONE</b>	Numerosi errori, a volte incomprensibile.	Pronuncia scorretta oppure con errori frequenti. Intonazione poco espressiva e molto condizionata dalla lingua nativa. Intonazione monotona, monocorde, artificiale.	Pronuncia adeguata, con alcuni errori occasionali, intonazione poco espressiva.	Generalmente buona pronuncia e intonazione, a volte riesce a dare sfumature di significato.	Buona pronuncia, con degli errori sporadici. Usa l'intonazione per rendere la comunicazione più effettiva.
<b>FLUIDITA</b>	Soltanto usa espressioni molto brevi, isolate e preparate precedentemente, con tante pause per cercare espressioni, articolare parole e correggere la pronuncia.	Incerta e lenta, ha bisogno di pause lunghe per ordinare il discorso. Si fa capire con delle espressioni brevi e sono evidenti le pause, i dubbi iniziali e la riformulazione. Discorso senza pause, imparato e recitato a memoria.	Lenta, ma parla in modo continuo e comprensibile, con delle pause evidenti per pianificare il discorso e pensare alla grammatica e al lessico.	Si esprime con relativa facilità. Qualche volta ha dei problemi per riformulare il discorso, con delle pause e ripartenze, ma sempre in grado di continuare efficacemente il discorso.	Si esprime con facilità con delle pause poco evidenti. Riesce a riformulare il discorso senza difficoltà apparenti.
<b>CORRETTEZZA</b>	Controllo insufficiente di strutture semplici e dei modelli di frasi brevi e molto semplici, ad esempio, errori nell'uso del presente, nella concordanza, verbi non coniugati.	Usa strutture semplici, ma commette errori elementari di grammatica in modo sistematico, come ad esempio confusione di tempi verbali ed errori di concordanza. Discorso imparato a memoria da un libro oppure internet, con uso di grammatica e sintassi non corrispondente al suo livello di lingua.	Controllo ragionevole di strutture semplici. Errori che non provocano l'incomprensione. Poca varietà di strutture.	Controllo grammaticale relativamente alto. Errori che non suppongono incomprensione e in occasioni si corregge. Padroneggia una gamma di strutture variata.	Controllo grammaticale alto, con delle strutture complesse e pochi errori che qualche volta corregge. Controllo sintattico anche delle frasi lunghe.
<b>LESSICO</b>	Il suo repertorio è limitato ad un gruppo ridotto di parole o gruppi di parole previamente memorizzati. Uso incorretto del lessico, imprecisioni lessicali, interferenze di altre lingue.	Lessico limitato e ripetitivo, deve adattare il messaggio e cercare le parole. Lessico non corretto e impreciso. Non proporziona definizioni né usa giri di parole. Usa il lessico estratto da una fonte esterna (libri, internet...) senza dominarlo né conoscere il significato.	Adeguato, il suo repertorio linguistico è abbastanza ampio per cavarsela in situazioni quotidiane ed esprimersi, anche dubitativamente e dubitativamente con giri di parole. Lessico incorretto e impreciso quando rischia.	Lessico abbastanza ricco che gli permette risolvere senza difficoltà le situazioni presentate, descrivere situazioni, spiegare i punti essenziali di un'idea o problema con precisione. Esprime il proprio pensiero su argomenti generali, di carattere astratto o culturale con alcuni errori.	Lessico ricco e vario che gli permette di precisare, dare dettagli e sfumature di significato. Da definizioni anche quando non conosce le parole. Uso di fraseologia, modismi e proverbi.
<b>COESIONE</b>	Discorso confuso, formato da enunciati isolati, senza quasi elementi di collegamento	Discorso poco organizzato. Discorso limitato, composto da parole ed elementi di coesione semplici. Ha bisogno della collaborazione dell'interlocutore. Usa connettori imparati a memoria senza conoscerne la funzione.	Discorso abbastanza ordinato anche se occasionalmente effettua "salti tematici". Elabora sequenze lineari di idee collegate usando enunciati brevi e semplici con connettori abituali.	Discorso chiaro e coerente, con un numero adeguato anche se limitato, di meccanismi di coesione. Se il discorso si allunga può perdere il filo.	Discorso chiaro, ordinato e coerente, si individuano chiaramente le parti. Buon uso di marcatori del discorso. Non perde il controllo delle strutture anche se il discorso di allunga.
<b>EFFICACIA COMUNICATIVA, COMPrensIONE E RISPOSTA</b>	Contributo scarso. Poco efficace. a fatica si producono informazioni non	Contributo breve, soltanto argomenta se aiutato. Informazioni poco	Contributo essenziale sia per il contenuto sia per la lunghezza. Raggiunge lo scopo	Contributo adeguato. Risponde e espone in modo	Contributo significativo, argomentazione efficace, facilità per

	raggiunge l'obiettivo comunicativo. Le limitazioni linguistiche non consentono di formulare quello che si vorrebbe dire.	coese. Fa delle descrizioni e presentazioni semplici ma non dà le informazioni sufficienti per compiere l'obiettivo comunicativo. Il suo repertorio linguistico limitato gli consente di trasmettere informazioni, ma deve adattare il messaggio e cercare le parole, commette ripetuti errori di base.	comunicativo, con degli errori che non interferiscono nella trasmissione delle idee.	soddisfacente. Aggiunge alle informazioni spiegazioni, argomenti e/o esempi rilevanti.	aggiungere delle nuove informazioni, e spiegazioni oppure argomenti se vengono richiesti.
<b>INTERAZIONE</b>	Ha costante bisogno dell'aiuto dell'interlocutore e non sempre da delle risposte.	Partecipa alla conversazione e scambia informazioni soltanto con se viene aiutato dall'interlocutore.	Sostiene conversazioni e scambia informazioni, ma può avere bisogno di chiarimenti/esempi e di ripetere parte di quello che dice l'interlocutore per confermare la comprensione mutua.	Sostiene la conversazione in modo adeguato, fornisce informazioni dettagliate e collabora con l'interlocutore, qualche volta prende l'iniziativa.	Interagisce costantemente e efficacemente, prende anche l'iniziativa.



	Gravemente insufficiente	insufficiente	Sufficiente	Discreto	Buono/Ottimo
<b>PRONUNCIA/INTONAZIONE</b>	Pronuncia e articolazione generalmente chiare e intelligibili, anche se a volte l'accento oppure gli errori occasionali possono richiedere uno sforzo per capire.	Pronuncia chiaramente intelligibile, anche se l'accento straniero risulta evidente e commette errori sporadici.	Pronuncia chiaramente intelligibile, con un leggero accento straniero e qualche errore sporadico. In occasioni usa l'intonazione per dare sfumature di significato.	Pronuncia chiaramente intelligibile, con un leggero accento straniero, usa variazioni dell'intonazione per esprimere sfumature di significato, emozioni, attitudine, ecc.	Pronuncia chiaramente intelligibile, con un leggero accento straniero, usa variazioni dell'intonazione per esprimere sfumature di significato, emozioni, attitudine, ecc.
<b>FLUIDITÀ</b>	Si fa capire con delle espressioni semplici in modo corretto, ma con degli errori sistematici, come confusione di tempi verbali e mancanza di accordo.	Parla in modo scorrevole e comprensibile, con delle pause per pianificare il discorso e pensare alla grammatica e al lessico.	Il discorso scorre con un ritmo uniforme, con qualche esitazione quando cerca strutture oppure espressioni. Poche pause lunghe.	Si comunica in modo spontaneo, spesso con buona fluidità, ma se il discorso si allunga ha bisogno di pause per organizzarsi e non perdere il filo.	Si comunica in modo spontaneo, spesso con una fluidità notevole, anche con discorsi lunghi e articolati. Usa giri di parole/parafrasi quando non conosce una parola o la struttura di una frase
<b>CORRETTEZZA</b>	Usa strutture semplici, ma commette errori elementari di grammatica in modo sistematico, come ad esempio confusione di tempi verbali ed errori di concordanza.	Controllo ragionevole di strutture semplici. Errori che non provocano l'incomprensione. Poca varietà di strutture. Commette errori, ma non genera incomprensione	Controllo grammaticale relativamente alto. Errori che non suppongono incomprensione e in occasioni si corregge.	Controllo grammaticale alto con strutture complesse, pochi errori che talvolta corregge. Controllo sintattico anche in frasi lunghe. Padroneggia una gamma di strutture varia.	Mostra un controllo grammaticale alto gli errori sistematici sono rari, talvolta qualche svista nella struttura della frase che a volte corregge e che non provocano incomprensioni
<b>LESSICO</b>	Lessico limitato che gli consente di trasmettere informazioni su argomenti personali e dell'intorno personale e abituale, ma deve adattare il messaggio e cercare delle parole. Termini non corretti e imprecisioni lessicali.	Lessico sufficiente per trasmettere informazioni semplici, ma non sufficiente per fare delle descrizioni né esprimere il proprio punto di vista in modo chiaro. Usa frasi semplici, ha bisogno di tempo per cercare le parole e spesso usa un lessico non corretto o impreciso.	L'ampio repertorio linguistico permette di realizzare descrizioni chiare ed esprimere punti di vista sui temi generali senza ricorrere alla ricerca di parole e usando frasi complesse per conseguire l'obiettivo. Può commettere errori o imprecisioni nella selezione del lessico.	Ha un buon controllo di un ampio repertorio linguistico che gli permette di scegliere le formulazioni adatte per esprimersi con chiarezza su qualsiasi tema senza necessità di restringere ciò che si vuole esprimere. Anche se a volte commette qualche imprecisione riesce sempre attraverso definizioni o esempi a sopperire alla mancanza di una parola.	Lessico ampio in argomenti generali oppure della sua specifica conoscenza. Usa definizioni, giri di parole oppure parafrasi quando non conosce una parola oppure per adattare espressioni. Controlla diversi registri e si adatta alla situazione comunicativa, anche se può perdere il controllo in qualche occasione, specialmente se il discorso si allunga.
<b>COESIONE</b>	Discorso limitato, composto da gruppi di parole e marcatori discorsivi semplici (es.: y, o, pero, porque). Ha bisogno dell'aiuto dell'interlocutore per confermare la comprensione e rispondere a domande a affermazioni semplici.	Elabora sequenze lineari di idee composte da frasi brevi e semplici unite da marcatori discorsivi abituali (es. es que, por eso, además...). sostiene conversazioni semplici su argomenti quotidiani, anche se in occasioni ha bisogno di chiarimenti o ripetizioni per confermare la comprensione.	Elabora un discorso chiaro e coerente, con un uso adeguato anche se limitato di meccanismi di coesione. Se il discorso si allunga può perdere il controllo delle strutture. Sostiene una conversazione in modo adeguato, collaborando con l'interlocutore.	Elabora un discorso coerente e coeso, con un uso appropriato e variato di strutture organizzative, connettori e altri meccanismi di coesione. Conversa con facilità e destrezza, usando senza sforzi apparenti le risorse linguistiche adeguate e seguendo con naturalezza i turni di parola.	Discorso ben pianificato. Uso variato di elementi di coesione per convertire le frasi in un discorso chiaro e coerente. Inizia, sostiene e finisce la conversazione, prendendo e dando i turni in modo adeguato, confermando la comprensione e collaborando nella conversazione, qualche volta esita se la conversazione si allunga.
<b>EFFICACIA COMUNICATIVA.</b>	Non riesce ad esprimere	Esprime alcune idee e impressioni, ma poco	Esprime le sue opinioni e descrive le	Esprime opinioni, descrive situazioni	Sceglie gli elementi linguistici adatti per

<b>COMPRESIONE E RISPOSTA</b>	opinioni oppure a descrivere situazioni. per raggiungere lo scopo comunicativo. Limitazioni linguistiche e difficoltà per formulare il messaggio che vorrebbe esprimere.	chiare e incomplete, non raggiunge lo scopo comunicativo. Si esprime con sforzo e sono evidenti le limitazioni linguistiche, errori grammaticali, lessico non corretto e imprecisioni lessicali.	situazioni con chiarezza. Compie lo scopo comunicativo richiesto. Il suo lessico gli permette di esprimersi con chiarezza, si esprime con una certa naturalità. Controllo grammaticale e lessico relativamente alto, con degli errori e imprecisioni che qualche volta corregge.	con chiarezza e sviluppa le idee evidenziando aspetti significativi. Usa un lessico ampio che gli permette esprimersi con chiarezza e formulare esattamente ciò che vuole dire. Buon controllo grammaticale e lessicale. Scarsi errori e imprecisioni che spesso corregge.	riformulare ciò che vuole dire e dimostra un alto dominio della grammatica, si esprime con chiarezza, talvolta con qualche errore.
<b>INTERAZIONE</b>	Risponde alle domande e fa frasi semplici, indica quando non capisce. Ha bisogno della collaborazione dell'interlocutore perché non capisce tutto ciò che si dice.	Sostiene conversazioni semplici su argomenti ordinari, quotidiani. Qualche volta ha bisogno di chiarimenti e ripetere parte di quello che l'interlocutore ha detto per confermare la comprensione mutua.	Sostiene conversazioni in modo adeguato, conferma la comprensione e collabora con l'interlocutore.	Conversa con facilità e dimestichezza, usando senza sforzo apparente le risorse linguistiche adatte. Fa riferimenti a ciò che è stato detto dall'interlocutore in modo naturale.	Conversa in modo fluente e contribuisce al processo di negoziazione rispondendo al suo interlocutore in modo spontaneo e adeguato, con flessibilità ed efficacia e rafforzando la comunicazione con azioni paralinguistiche.